



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 207]

नई दिल्ली, सोमवार, सितम्बर 13, 2004/भाद्र 22, 1926

No. 207]

NEW DELHI, MONDAY, SEPTEMBER 13, 2004/BHADRA 22, 1926

वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय

(वाणिज्य विभाग)

सार्वजनिक सूचना

नई दिल्ली, 13 सितम्बर, 2004

सं. 2/2004—2009

फा. सं. 01/94/180/सार्वजनिक सूचना/एएम 05/पी.सी.-IV. —विदेश व्यापार नीति, 2004—2009 के पैरा 2.4 के तहत प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, महानिदेशक, विदेश व्यापार, एतद्वारा, प्रक्रिया पुस्तक (खण्ड-1) में निम्नलिखित शुद्धियाँ करते हैं :—

1. शुल्क मुक्त प्रतिपूर्ति प्रमाणपत्र से संबंधित पैरा 4.31 के अंत में निम्नलिखित को जोड़ा जाता है :-

डी एफ आर सी ओर इसके मद्दे प्राप्त विशिष्ट निविष्टियाँ निम्नलिखित परिस्थितियों के अन्तर्गत वास्तविक प्रयोक्ता शर्तों के अधीन होंगी :-

- (i) निर्यात आय प्राप्त नहीं हुई है तथा निर्यात अपरिवर्तनीय साख पत्र के अन्तर्गत नहीं किए गए हैं अथवा विनिमय बिल एवेलाइज्ड/सह-स्वीकृत/गारंटीड, नहीं है अथवा,
- (ii) डी एफ आर सी सिओन के मद्दे वास्तविक प्रयोक्ता शर्त के साथ जारी किया गया है अथवा
- (iii) सिओन के अन्तर्गत विशिष्ट निविष्टियाँ वास्तविक प्रयोक्ता शर्त के अधीन हैं। अन्य सभी परिस्थितियों में, डी एफ आर सी के मद्दे प्राप्त निविष्टियाँ मुक्त रूप से हस्तांतरणीय हैं। तथापि, ईंधन के मामले में, इसे सिर्फ उन एजेंसियों को हस्तांतरित किया जा सकता है जिन्हें पेट्रोलियम और प्राकृतिक गैस मंत्रालय द्वारा विपणन अधिकार दिए गए हैं।

2. पैराग्राफ 5.4 के प्रथम वाक्य को निम्नानुसार संशोधित किया जाता है :-

ईओयू/एसईजैड यूनिट नीति के पैराग्राफ 6.18(घ) के अनुसार ईपीसीजी लाइसेंस हेतु आवेदन कर सकते हैं।

3. पैरा 5.13 (ख) (ii) के अन्त में निम्नलिखित को जोड़ा जाता है :-

: तथापि अपरिवर्तनीय अन्तर्देशीय साख पत्र अथवा विनिमय के अन्तर्देशीय बिल के अन्तर्गत किए गए निर्यात बैंक द्वारा बिना शर्त एवेलाइज्ड/सहस्वीकृत/गारंटीड होंगे तथा निर्यातक बैंक द्वारा इसकी पुष्टि की जाएगी, निर्यात आय की प्राप्ति के लिए जोर नहीं दिया जाएगा।

4. पैराग्राफ 6.20.1 को निम्नानुसार संशोधित किया जाता है :  
स्टार निर्यात सदन को एक स्टार प्रदान करने के उद्देश्य हेतु ईओयू/ईएचटीपी/एसटीपी/बीटीपी यूनिटों के निर्यात को पोत पर्यन्त निःशुल्क मूल्य को घरेलू टैरिफ क्षेत्र में इसकी मूल कम्पनी के निर्यात के पोत पर्यन्त निःशुल्क मूल्य के साथ जोड़ना अथवा विलोमतः ।

5. ईपीसीजी स्कीम के तहत निर्यात दायित्व के पुनः निर्धारण से संबंधित परिशिष्ट 9घ को इस सार्वजनिक सूचना के अनुलग्नक-I के अनुसार जोड़ा जाता है ।

6. “ आईएस/आईएसओ 9000 (श्रृंखला)/आईएसओ-14000 (श्रृंखला)/डब्ल्यूएचओ-जीएमपी/एचएसीसीपी/ एसईआई/ सीएमएम लेवल-II और अन्य प्रमाणन एजेंसियों की सूची” से संबंधित परिशिष्ट-28क में निम्नलिखित एजेंसी को आईएस/आईएसओ 9000 (श्रृंखला) प्रमाणन एजेंसी के तौर पर जोड़ा जाता है ।

34. नेशनल क्वालिटी एश्योरेंस (इंडिया आपरेशन) न025,  
तीसरा तल, पदमश्री मेशन, पहला क्रॉस, सेम्पिज रोड,  
मालेश्वरम, बंगलौर - 560003  
टेलीफोन - 080-30622698, 23446118  
फैक्स - 080 - 51178952  
ईमेल - [nqaindia@vsnl.net](mailto:nqaindia@vsnl.net)

7. परिशिष्ट - 29 के तहत आवेदन शुल्क के पैमाने से संबंधित क्रमांक 2 जो  
“ आयात आवेदन शुल्क और अन्य शुल्क को जमा करने/वापसी की प्रक्रिया” को  
निर्धारित करता है, को इस सार्वजनिक सूचना के अनुलग्नक-II के अनुसार  
संशोधित किया जाता है ।

8. “मूल - गैर तरजीही प्रमाण पत्र जारी करने के लिए प्राधिकृत एजेंसियों की सूची” से  
संबंधित परिशिष्ट 35ख में निम्नलिखित एजेंसी को जोड़ा जाता है ।

केरल

7. दि.साऊथ इंडियन चैम्बर आफ कामर्स एण्ड इंडस्ट्री,  
पेनियल बिल्डिंग्स, मुटम्बलम,  
कोट्टयम 4  
टेलीफोन सं0 0481-2570745, 2584687ए फैक्स - 0481-2302008  
ई मेल : [sicci@sicci.net](mailto:sicci@sicci.net)

इसे लोकहित में जारी किया जाता है ।

के. टी. चाको, महानिदेशक, विदेश व्यापार

## अनुलग्नक I

## परिशिष्ट - 9घ

ई पी सी जी स्कीम के अन्तर्गत निर्यात दायित्व पुनः निर्धारण के लिए प्रपत्र

टिप्पणी - 1 कृपया नीति का पैरा 5-4(झ) और प्रक्रिया पुस्तक का पैरा 5.19 देखें

कार्यालय प्रयोग के लिए

फाइल सं०..... दिनांक .....

1. आवेदक का नाम और पता : मै०.....
2. आयातक निर्यातक कोड सं०
3. निर्यात दायित्व पूर्ति का ब्लाक वर्ष : पहला वर्ष ( ) दूसरा वर्ष ( ) तीसरा वर्ष ( ) चौथा वर्ष ( ) पाँचवा वर्ष ( ) छठा वर्ष ( ) सातवाँ वर्ष ( ) आठवाँ वर्ष ( ) नवाँ वर्ष ( ) दसवाँ वर्ष ( ) ग्यारहवाँ वर्ष ( ) बारहवाँ वर्ष ( )
4. उपर्युक्त पंक्ति में निर्धारित ब्लॉक के अन्तर्गत अनिवार्य निर्यात किए जाने वाले कुल निर्यातों की प्रतिशतता के रूप में
5. वास्तव में किए गए निर्यात किए जाने वाले कुल निर्यातों की प्रतिशतता के रूप में
6. निर्यात दायित्व के पुनः निर्धारण के लिए प्रस्तुत ईपीसीजी लाइसेंस(ओं) का विवरण :

क्रम सं०	ईपीसीजी लाइसेंस सं०	जारी करने की तारीख	निर्यात उत्पाद	आयात के लिए आवेदन किया गया पूंजीगत माल	किए गए आयातों के अनुसार निर्धारित निर्यात दायित्व (अमरीकी डॉलर में)	वास्तव में किए गए निर्यात (अमरीकी डॉलर में)	पूरे न किए गए निर्यातों का प्रतिशत

1	2	3	4	5	6	7	8= 100 * ((6) - (7))/(6)

आयातों का लागत बीमा भाड़ा मूल्य (अमरीकी डॉलर में)	बचाया गया कुल सीमा शुल्क (10)					पुनः निर्धारित निर्यात दायित्व
	मूल (क)	अतिरिक्त/ सीवीडी (ख)	अन्य (एसएडी) इत्यादि यदि लागू हो (ग)	आयात पर लगाए गए शुल्क की दर (घ)	बचाया गया कुल शुल्क (क+ख+ग+घ)	(11)=8* (10)*(9)*(8)/ 100 या 2*(10)*(9) यदि शेष निर्यात दायित्व 2 वर्षों से कम है।

#### घोषणा/वचनबद्धता

1. मैं/हम एतद्वारा घोषणा करता हूँ/करते हैं कि इस आवेदन में दिए गए ब्यौरे और कथन मेरी/हमारी अधिकतम जानकारी और विश्वास के अनुसार सच्चे और सही हैं तथा उनमें कुछ भी छुपाया नहीं गया है।
2. मैं/हम पूरी तरह समझते हैं कि आवेदन में दी गई कोई भी सूचना यदि गलत अथवा झूठी साबित होती है तो मैं/हम कानून अथवा अन्यथा निर्धारित दण्डात्मक कार्रवाई अथवा अन्यथा परिणामों के लिए जिम्मेवार होऊँगा/होंगे।
3. मैं/हम घोषणा करता हूँ/करते हैं कि ईपीसीजी लाइसेंस के लिए निर्यात दायित्व के पुनः निर्धारण के लिए आवेदन किया गया है जिसका उपर्युक्त पंक्ति छः में निर्दिष्ट निर्यातों का कम से कम 50 प्रतिशत वसूल कर लिया गया है।

4. मैं/हम विदेश व्यापार ( विकास एवं विनियमन ) अधिनियम, 1992 के प्रावधानों, उसके तहत बने नियमों और आदेशों, निर्यात और आयात नीति तथा प्रक्रिया पुस्तक की पालना करने का वचन देता हूँ/देते हैं ।

5. मैं/हम नीति/प्रक्रिया/विदेश व्यापार ( विकास एवं विनियमन ) अधिनियम 1992 सीमाशुल्क अधिनियम 1962 के तहत बने नियमों और आदेशों के अनुसार सीमाशुल्क/लाइसेंसिंग प्राधिकारी को दी गई बैंक गारण्टी या किसी अन्य बाण्ड/गारण्टी, सक्षम प्राधिकारी द्वारा निर्धारित निर्यात दायित्व की अवधि के भीतर अथवा सक्षम प्राधिकारी द्वारा बाद में बढ़ाई गई अवधि के भीतर यथा निर्धारित निर्यात दायित्व के पूरा न करने में असफल रहने पर दण्डात्मक कार्रवाई के लिए जिम्मेवार हूँगा/होंगे ।

6. मैं एतद्वारा प्रमाणित करता हूँ कि नीति के पैरा 9.9 के अनुसार इस घोषणा को सत्यापित और हस्ताक्षरित करने के लिए प्राधिकृत हूँ ।

आवेदक के हस्ताक्षर : .....

नाम : .....

पदनाम : .....

कार्यालय का पता : .....

स्थान : .....

दिनांक : .....

आवासीय पता : .....

ई मेल पता : .....

( आवेदन प्रपत्र के साथ संलग्न किए जाने वाले )

1. ई पी सी जी लाइसेंस की मूल प्रति ।

2786 GI/04-2

## अनुलग्नक II

2. आवेदन शुल्क का पैमाना	क्र०सं०	विवरण	शुल्क की राशि (रुपये में)
	1.	आयात लाइसेंस हेतु आवेदन (डीईपीबी और ईपीसीजी के अलावा) जहाँ आवेदन में विनिर्दिष्ट वस्तुओं का लागत बीमा भाड़ा मूल्य 50,000 रुपये से अधिक नहीं है।	दो सौ रुपये
	2.	आयात लाइसेंस हेतु आवेदन जहाँ आवेदन में विनिर्दिष्ट वस्तुओं का लागत बीमा भाड़ा मूल्य 50,000 रुपये से अधिक है।	न्यूनतम दो सौ रुपये तथा अधिकतम एक लाख 50 हजार रुपये की शर्त के अधीन प्रति हजार अथवा उसके अंश के लिए दो रुपये। तथापि, इलेक्ट्रानिक तौर पर दर्ज किए गए आवेदनों हेतु शुल्क, न्यूनतम दो सौ रुपये तथा अधिकतम पचहत्तर हजार रुपये की शर्त के अधीन प्रति हजार अथवा उसके अंश हेतु एक रुपया
	3.	आयात लाइसेंस के लिए लघु उद्योग एककों द्वारा दर्ज आवेदन जहाँ आवेदन में विनिर्दिष्ट वस्तुओं का लागत बीमा भाड़ा मूल्य 2 लाख रुपये से अधिक नहीं है।	दो सौ रुपये
	4.	शुल्क हकदारी पास बुक सहित डुप्लीकेट लाइसेंस की मंजूरी हेतु आवेदन	दो सौ रुपये
	5.	आयातक-निर्यातक कोड संख्या (आईईसी) का प्रमाण पत्र जारी करने हेतु आवेदन	एक हजार रुपये
	6.	आई ई सी संख्या की डुप्लीकेट प्रति हेतु आवेदन	दो सौ रुपये
	7.	पहचान पत्र जारी करने हेतु आवेदन	दो सौ रुपये
	8.	डुप्लीकेट पहचान पत्र जारी करने हेतु आवेदन	एक सौ रुपये
	9.	आयुक्त लाइसेंस के पुनः वैधता हेतु आवेदन	दो सौ रुपये

10.	शुल्क हकदारी पास बुक (डीईपीबी), सेवा प्रदायक हेतु शुल्क मुक्त क्रेडिट हकदारी प्रमाण पत्र, स्तर धारक हेतु शुल्क मुक्त क्रेडिट हकदारी प्रमाण पत्र, विशेष कृषि उपज योजना और लक्ष्योपरि (टार्गेट प्लस) स्कीम के लिए आवेदन	न्यूनतम दो सौ रुपये की शर्त के अधीन शुल्क क्रेडिट का प्रति हजार पाँच रुपये । तथापि, इलैक्ट्रॉनिक तौर पर दर्ज आवेदन के लिए न्यूनतम 200 रुपये की शर्त के अधीन शुल्क क्रेडिट का प्रति हजार 2.50 रुपये ।
11.	निर्यात संवर्धन पूंजीगत माल (ईपीसीजी) हेतु आवेदन	न्यूनतम दो सौ रुपये की शर्त के अधीन बचाए गए शुल्क का प्रति हजार पाँच रुपये । तथापि, इलैक्ट्रॉनिक तौर पर दर्ज आवेदन के लिए न्यूनतम 200 रुपये की शर्त के अधीन शुल्क क्रेडिट का प्रति हजार 2.50 रुपये ।

उपर्युक्त के बावजूद, इलेक्ट्रॉनिक तौर पर दर्ज सभी आवेदनों के लिए आवेदन शुल्क, इस तालिका में विनिर्दिष्ट राशि का 50 प्रतिशत होगा ।

## MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY

(Department of Commerce)

### PUBLIC NOTICE

New Delhi, the 13th September, 2004

No. 2/2004—2009

F. No. 01/94/180/Public Notice/AM 05/PC-IV.—In exercise of powers conferred under Paragraph 2.4 of the Foreign Trade Policy, 2004—2009, the Director General of Foreign Trade hereby makes the following corrections in Handbook of Procedures (Vol. I).

1. The following is added at the end of para 4.31 pertaining to the Duty Free Replenishment Certificate :

***The DFRC and the specific inputs procured against it are subject to actual user condition under the following circumstances:***

- (i) ***the export proceeds have not been realised and the exports have not been made under an irrevocable letter of credit or the bill of exchange is not avalised/co-accepted/ guaranteed, or***

(ii) *the DFRC is issued against a SION with actual user condition ,  
or*

(iii) *specific inputs under a SION are subject to actual user condition.*

*Under all other circumstances, the inputs procured against DFRC are freely transferable . However, in case of fuel , the same can only be transferred to agencies granted marketing rights by the Ministry of Petroleum and Natural Gas.*

2. The first sentence of paragraph 5.4 is amended as under:

*An EOU/ SEZ unit may apply for an EPCG licence in terms of paragraph 6.18(d) of the Policy.*

3. The following is added at the end of para 5.13 (b) (ii)

*However in case of exports made under irrevocable inland letter of credit or the inland bill of exchange is unconditionally Avalised/ Co-Accepted/ Guaranteed by a bank and the same is confirmed by the exporters bank, realization of export proceeds would not be insisted upon.*

4. Paragraph 6.20.1 is amended as under:

*Clubbing of FOB value of export of an EOU/ EHTP/STP/BTP units with FOB value of export of its parent company in the DTA or vice versa for the purpose of according One to Five Star Export House status.*

5. Appendix 9 D pertaining to the refixation of the export obligation under the EPCG Scheme is inserted as per Annexure I to this Public Notice.



6. The following agency is added as an IS/ISO 9000 (Series) certification agency in Appendix 28 A pertaining to "List of IS/ISO 9000 (Series) / ISO- 14000 (Series)/ WHO-GMP /HACCP/SEI/CMM LEVEL II and other Certification Agencies"
34. National Quality Assurance (India Operation)  
No 25, 3<sup>rd</sup> Floor, Padmashree Mansion,  
1<sup>st</sup> Cross, Sampige Road, Malleshwaram,  
Bangalore 560003  
Tel: 080- 30622698, 23446118  
Fax: 080- 51178952  
Email: nqaindia@vsnl.net
7. S.No 2 pertaining to the Scale of Application fee under Appendix 29 which stipulates the "Procedure for Deposit/ Refund of Import Application Fee and Other Fee" is amended as per Annexure II to this Public Notice.
8. The following agency is added in Appendix 35 B pertaining to "List of Agencies Authorised to Issue Certificates of Origin-Non Preferential"



7. The South Indian Chamber of Commerce and Industry  
Peniel Buildings, Muttambalam,  
Kottayam 4  
Tel No: 0481-2570745, 2584687; Fax: 0481-2302008  
Email: sicci@sicci.net

This issues in public interest.

K. T. CHACKO, Director General of Foreign Trade

2786 GT/09-3

## Annexure I

APPENDIX -9 DAPPLICATION FORM FOR REFIXATION OF EXPORT OBLIGATION UNDER EPCG  
SCHEME

Note: 1. Please see paragraph 5.4 (i) of the Policy and paragraph 5.19 of this Handbook.

## FOR OFFICIAL USE

File No..... Date.....

1. Name and address of the applicant : M/s.....
2. IEC Number :
3. Block year of Export Obligation fulfilment : 1st year [ ] 2nd year [ ] 3rd year [ ] 4th year [ ]  
5th year [ ] 6th year [ ] 7th year [ ] 8th year [ ]  
9th year [ ] 10th year [ ] 11th year [ ] 12th year [ ]
4. Exports mandated under the block prescribed in row above : As a percentage of total exports to be made
5. Export actually made : As a percentage of the total exports to be made

6. Details of EPCG licence(s) presented for refixation of export obligation:

S. No	EPCG Licence No	Date of Issue	Export Product(s)	Capital Goods applied for import	Export obligation fixed as per imports made (in US \$)	Exports actually made (In US \$)	% of exports unfulfilled
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8) = $100 \times ((6) - (7)) / (6)$

CIF Value of imports (in US \$)	Total Customs Duty Saved (10)					Refixed Export Obligation
	Basic (A)	Additional/ CVD (B)	Others (SAD, etc if applicable) (C)	Rate of Duty levied on import (D)	Total Duty saved (A+B+C- D)	
(9)						(11) = $8 * (10) * (9) * (8) / 100$ or $2 * (10) * (9)$ in case the remaining EO is less than 2 years

## DECLARATION/UNDERTAKING

I/We hereby solemnly undertake/declare that:-

- (i) I/We hereby declare that the particulars and the statements made in this application for refixation of export obligation are true and correct to the best of my/our knowledge and belief and nothing has been concealed or held therefrom.
- (ii) I/We full understand that any information furnished in the application if proved incorrect or false will render me/us liable for any penal action or other consequences as may be prescribed in law or otherwise warranted.
- (iii) I/We further declare that the refixation of export obligation is being sought for the EPCG licence where atleast 50% of the exports indicated in row 6 above have been realised.
- (iv) I/We undertake to abide by the provisions of the foreign Trade (Development and Regulation) Act, 1992, the Rules and Orders framed thereunder, the Export and Import Policy and the Handbook of Procedures.
- (v) That I/We shall be liable to penal action in accordance with the Policy/Procedure/Foreign Trade (Development & Regulation) Act, 1992 the Rules and Orders framed thereunder and the Customs Act, 1962 addition to forfeiture of Bank Guarantee or any other Bond/Guarantee given to the Customs/licensing authority, in the event of failure to fulfill the export obligation as stipulated, within the export obligation period prescribed or subsequently extended by the competent authority.
- (vi) I hereby certify that I am authorised to verify and sign this declaration as per paragraph 9.9 of the policy.

Signature of the Applicant: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Designation: \_\_\_\_\_

27865II/04-4

Official Address: \_\_\_\_\_

Place : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

Residential Address : \_\_\_\_\_

E-mail address: \_\_\_\_\_

-----

Documents to be enclosed with the application form:

-----

1. Original copy of EPCG licence.

**Annexure II**

2. Scale of application fee	S.No	PARTICULARS	Amount of fee (in rupees)
	1.	Application for import licence (except for DEPB and EPCG) where the CIF value of goods specified in the application does not exceed Rupees Fifty thousand.	Two hundred
	2.	Application for import licence where the CIF value of the goods specified in the application exceeds Rupees Fifty thousand,	Two per thousand or part thereof subject to a minimum of Rs. Two hundred and maximum of Rs. One lakh and fifty thousand. However, for applications filed electronically, the fee would be Rs.1/1000 or part thereof subject to a minimum of Rs. Two hundred and maximum of rupees Rs. Seventy five thousand.
	3.	Application for import licence filed by SSI units where the CIF value goods specified in application does not exceed Rupees Two lakhs	Two Hundred

4.	Application for grant of duplicate licence including Duty Entitlement Pass Book.	Two hundred
5.	Application for issue of certificate of Importer - Exporter Code Number (IEC).	One thousand
6.	Application for duplicate copy of IEC No.	Two hundred
7.	Application for issue of an Identity Card	Two hundred
8.	Application for issue of duplicate Identity Card.	One hundred
9.	Application for revalidation of an import licence	Two hundred
10.	Application for Duty Entitlement Passbook (DEPB), Duty Free Credit Entitlement Certificate for service provider, Duty Free Credit Entitlement Certificate for status holder, Vishesh Krishi Upaj Yojana and Target Plus Scheme.	Five per thousand of duty credit subject to a minimum of Rs. Two hundred. However, for application filed electronically, Rs.2.50/1000 of duty credit subject to a minimum of Rs.200/-
11.	Application for Export Promotion Capital Goods (EPCG)	Rs. Five per thousand of duty saved subject to a minimum of Rs. Two hundred. However, for application filed electronically, Rs.2.50/1000 of duty credit subject to a minimum of Rs.200/-

NOTWITHSTANDING THE ABOVE, THE APPLICATION FEE FOR ALL APPLICATIONS FILED ELECTRONICALLY WOULD BE 50% OF THE AMOUNT SPECIFIED IN THIS TABLE.